

DT 250 USB V2-FR\_1903



**Platine vinyle DJ  
DT 250 USB  
avec interface USB**

Downloaded from [www.linephaze.com](http://www.linephaze.com)

- Find specs, manuals and used listings across thousands of audio products.

---

## Avant-propos

Ce manuel d'utilisation vous aide en vue d'une utilisation

- conforme aux prescriptions et
- sûre

de votre **platine vinyle**, ci-après appelée platine vinyle ou appareil. Le manuel d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis lors de la vente ou de la transmission de l'appareil.

Observez les consignes concernant l'exploitation du port USB figurant sur la page 19.

## Groupe ciblé par ce manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation s'adresse à chaque personne qui

- installe,
- utilise,
- nettoie
- ou met au rebut l'appareil.

Tous les noms de marques et de produits cités sont des marques de fabrique ou des marques déposées des fabricants correspondants.

## Caractéristiques de présentation de ce manuel d'utilisation

Divers éléments du manuel d'utilisation sont munis de caractéristiques de présentation définies. Ainsi, vous pourrez rapidement vous rendre compte s'il s'agit

de texte normal,

- de listes,

→ d'étapes de manipulation,



d'une remarque sur les troubles auditifs dus à la musique forte,



de consignes de sécurité ou d'avertissements..

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil ; conservez-les pour un usage ultérieur, mettez-les à la disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

## Table des matières

<b>Utilisation conforme à l'usage prévu</b> .....	<b>4</b>
<b>Consignes de sécurité et installation de la platine vinyle</b> .....	<b>5</b>
Sécurité.....	5
Installation.....	7
<b>Description de la platine vinyle</b> .....	<b>8</b>
Étendue de la livraison .....	8
Caractéristiques particulières .....	8
Le dessus de l'appareil .....	9
<b>Préparatifs</b> .....	<b>10</b>
Courroie et plateau .....	10
Plateau.....	10
Revêtement de plateau.....	11
Centreur ou puck .....	11
Montage de la coquille du bras de lecture .....	11
Bras de lecture.....	12
Montage du contrepoids .....	12
Équilibrage du bras de lecture .....	12
Réglage antipatinage .....	13
Le capot .....	14
Pieds réglables .....	14
<b>Raccordement de la platine vinyle</b> .....	<b>15</b>
Réglage du sélecteur PHONO/LINE.....	16
Raccordement à l'amplificateur.....	16
Raccordement à l'ordinateur .....	16

Retirer / Mettre la protection de l'aiguille .....	16
<b>Lecture d'un disque</b> .....	<b>17</b>
Procédure .....	17
Interruption de la lecture.....	17
Lecture d'un disque 45 tours avec grand trou central ...	18
Réglage fin de la vitesse "PITCH ADJ." .....	18
<b>Prise USB</b> .....	<b>19</b>
Configuration système requise .....	19
<b>Code QR Audacity</b> .....	<b>19</b>
<b>Nettoyage de la platine vinyle</b> .....	<b>20</b>
Nettoyage de l'aiguille et du disque .....	20
Changement de l'aiguille .....	20
<b>Montage d'un autre système de cartouche</b> .....	<b>21</b>
Stockage .....	21
<b>Comment éliminer les défauts</b> .....	<b>22</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>23</b>
<b>Consignes d'élimination</b> .....	<b>24</b>

## Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil électronique grand public est conçu pour la lecture et la numérisation de disques vinyles. Cet appareil est conçu pour un usage privé et ne convient pas à un usage commercial.

Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme à l'usage prévu et peut conduire à des dommages

matériels ou même à des dommages corporels. Le fabricant décline toute responsabilité pour des endommagements résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu. Avant de mettre l'appareil en service, veuillez tout d'abord lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'installation. C'est la seule façon d'utiliser toutes les fonctions en toute sécurité et fiabilité. Conservez soigneusement ces instructions et transmettez-les à un éventuel futur propriétaire.

## Consignes de sécurité et installation de la platine vinyle

Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et les conserver pour toute référence ultérieure. Respectez toujours tous les avertissements et consignes de ce manuel d'utilisation, ainsi que ceux figurant au dos de l'appareil.



### Risque d'étouffement !

Tenez l'emballage et ses éléments hors de portée des enfants. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour enfants !

Risque d'étouffement avec les films ou autres matériaux d'emballage.



### Sécurité

- L'appareil doit uniquement être raccordé à une tension secteur de 230 V~, 50 Hz. N'essayez jamais d'utiliser l'appareil avec une autre tension.
- La fiche secteur doit uniquement être raccordée une fois l'installation correctement terminée.
- Si la fiche secteur est défectueuse ou si l'appareil présente d'autres dommages, il est interdit de mettre

- La prise de courant doit toujours être aisément accessible afin de pouvoir débrancher facilement la fiche secteur en cas de danger !
- Lorsque vous débranchez la fiche secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche, et jamais sur le câble.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie, ni à toute autre source d'humidité.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées, risque d'électrocution !
- En cas de dérangements ou de formation de fumée et d'odeurs provenant de l'appareil, retirez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise !
- Débranchez la fiche secteur avant qu'un orage n'éclate.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
- Posez le câble d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Ne posez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation.
- Pour le raccordement au secteur, enfoncez complètement la fiche secteur dans la prise.
- Évitez l'utilisation de prises multiples !
- Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau ou de

- Ne posez pas de récipient contenant des liquides, par ex. vases à fleurs, sur l'appareil. Ceux-ci pourraient se renverser et le liquide qui s'en écoulait pourrait causer des dommages importants ou un risque de choc électrique.
  - Si des corps étrangers ou du liquide devaient parvenir à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le remettre en service. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
  - N'ouvrez pas le boîtier. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
  - N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à nos points de service après-vente.
  - Aucun corps étranger, par ex. aiguille, pièce de monnaie, etc., ne doit tomber à l'intérieur de l'appareil.
  - Ne posez pas de bougies allumées ou d'autres sources potentielles d'incendie sur l'appareil.
  - Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
  - Faites effectuer les travaux de maintenance uniquement par des spécialistes qualifiés, faute de quoi, vous vous mettriez vous-même ou d'autres personnes en danger.
  - L'appareil reste branché au secteur, même lorsqu'il est en mode veille.
-  N'écoutez pas la musique avec un volume sonore trop élevé, car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des facultés physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions de cette personne sur la façon d'utiliser l'appareil.
  - Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
  - Les enfants doivent rester sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - Il est interdit de procéder à des transformations sur l'appareil.
  - Les appareils endommagés ou les accessoires endommagés ne doivent plus être utilisés.
  - Utilisez uniquement les produits de nettoyage prévus à cet effet (antistatiques) pour nettoyer votre appareil et vos disques vinyles. Ils sont disponibles dans les magasins spécialisés. N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs, de détergents agressifs, ni de produits abrasifs pour le nettoyage.

## Installation

- L'appareil ne doit pas être installé dans des locaux avec un taux d'humidité de l'air élevé, par ex. cuisine ou sauna, étant donné que des dépôts d'eau de condensation risqueraient d'endommager l'appareil.
- L'appareil est prévu pour un fonctionnement dans un environnement sec et au sein d'un climat tempéré, et ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni aux projections d'eau.
- Ne mettez pas l'appareil en service à proximité de baignoires, de piscines ou autres jets d'eau.
- La platine vinyle doit uniquement être placée sur une surface horizontale stable, exempte de vibrations.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, telles que radiateurs. Évitez les rayons directs du soleil et les endroits où le niveau de poussière est anormalement élevé.
- Vous ne devez utiliser l'appareil qu'en position horizontale.
- Ne placez aucun objet lourd sur l'appareil et utilisez uniquement des disques sur le plateau.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur !
- Veuillez tenir compte du fait que les pieds de l'appareil peuvent laisser, le cas échéant, des marques de couleur sur certaines surfaces de meubles. Mettez une protection entre le meuble et l'appareil.
- Éloignez la platine des appareils qui génèrent un fort champ magnétique.
- Lorsque vous déplacez la platine vinyle d'un environnement froid vers un environnement chaud, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, patientez environ une heure avant de la mettre en service.
- N'utilisez pas d'autre appareil USB pour le raccordement à l'interface USB. Le port USB est uniquement prévu pour le raccordement direct à un PC !
- Ne retirez aucun recouvrement.

## Description de la platine vinyle

### Étendue de la livraison

➔ Retirez l'appareil et tous ses accessoires de l'emballage. Retirez tous les films de protection.

**Remarque** : les petites pièces se trouvent sur les côtés de l'emballage !

Conservez le carton et tous les éléments de l'emballage pour un éventuel transport ultérieur

Veuillez vérifier que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents :

- la platine vinyle,
- le plateau avec la courroie d'entraînement,
- le système de cartouche avec aiguille,
- le contrepoids,
- le revêtement du plateau,
- le capot de recouvrement,
- le centreur (ou puck, i.e. adaptateur pour maxi-45T),
- le câble de connexion audio et USB,
- le présent manuel d'utilisation.

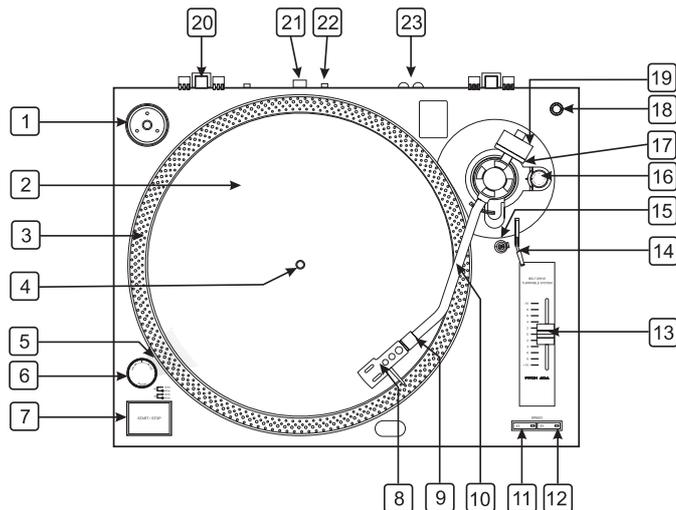
En cas d'accessoire manquant ou défectueux, veuillez contacter le fabricant. voir p. 24.

## Caractéristiques particulières

- Cet appareil est conçu pour : lire des disques 33 et 45 tours.
- La platine vinyle est dotée d'un égaliseur/préamplificateur phono intégré ; elle peut ainsi être raccordée à une entrée phono ou audio (AUX-In).
- Le port USB et notamment le logiciel Audacity vous permettent de transférer vos disques vinyles sur un PC pour les numériser.



## Le dessus de l'appareil



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Logement du centreur (ou puck, i.e. adaptateur pour maxi-45T) |
| 2 | Plateau avec feutre antistatique                              |
| 3 | Points stroboscopiques, 4 rangs                               |
| 4 | Axe du plateau  |
| 5 | Lampe stroboscopique  |
| 6 | POWER ON/OFF : bouton de mise sous/hors tension               |

- |    |  |
|----|--|
| 7  | START/STOP : bouton marche/arrêt                                     |
| 8  | Porte-cellule  |
| 9  | Bague filetée pour porte-cellule                                     |
| 10 | Bras de lecture  |
| 11 | SPEED 33 : touche de vitesse 33 tours                                |
| 12 | SPEED 45 : touche de vitesse 45 tours                                |
| 13 | PITCH ADJ. : curseur pour réglage fin de la vitesse (+10 % ...-10 %) |
| 14 | Levier du lève-bras  |
| 15 | Repose-bras avec serre-bras (sert de sécurité de transport)          |
| 16 | Réglage antipatinage   |
| 17 | Anneau gradué du contrepois  |
| 18 | Logement pour aiguille de rechange                                   |
| 19 | Contrepoids  |
| 20 | Charnière pour capot de recouvrement                                 |
| 21 | Prise USB  |
| 22 | Sélecteur PHONO/LINE   |
| 23 | Sorties à droite, à gauche pour connecteur audio, cinch              |

## Préparatifs

- Avant tout montage, vérifiez si les accessoires sont au complet.
- Montez le capot complètement à la fin ; ainsi, vous pourrez réaliser confortablement le montage et le réglage du système !
- Placez la platine vinyle sur une surface stable, sans vibrations et horizontale.
- Éloignez la platine vinyle le plus possible des enceintes et isolez-la du bruit émis, afin de minimiser les vibrations.

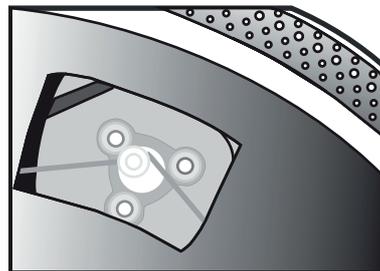
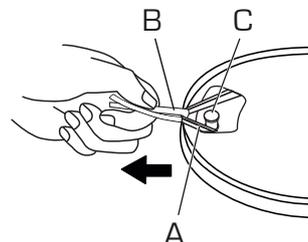
## Courroie et plateau

### Plateau

- Montez le plateau avec précaution sur l'axe du plateau 4.

À la livraison, la courroie d'entraînement **A** repose déjà sur la surface de courroie du plateau **2**. La courroie est pourvue d'une bande **B** avec laquelle la courroie est posée sur l'axe d'entraînement **C** de la poulie du moteur.

- Montez le plateau sur l'axe.
- Tournez le plateau, jusqu'à ce que l'évidement se trouve au-dessus du moteur d'entraînement. Le rouleau d'entraînement est alors visible.
- Retirez la courroie **A** de la surface de roulement à l'aide de la bande **B** décrite ci-dessus et posez-la de façon centrée au-dessus du rouleau d'entraînement **C** de la poulie du moteur.
- Retirez la bande **B**.



## Revêtement de plateau

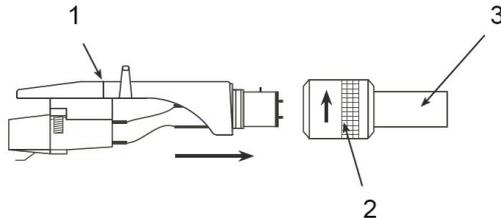
- Placez le revêtement de plateau (feutre antistatique) sur le plateau 2.

## Centreur ou puck

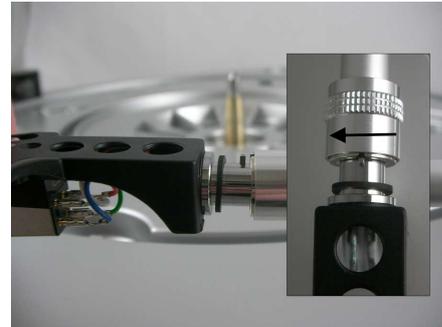
Le centreur ou puck est utilisé par exemple pour les disques 45 tours qui ne sont pas munis de support de centrage. Si le centreur ou puck n'est pas utilisé, il peut être placé sur le logement 1 prévu à cet effet.

## Montage de la coquille du bras de lecture

- Montez la coquille du bras de lecture 1 dans le logement prévu à cet effet sur le bras de lecture 3, comme illustré.



- Tout en maintenant la coquille du bras de lecture à l'horizontale, fixez la coquille sur le bras de lecture en tournant la bague filetée 2 comme illustré.



## Bras de lecture

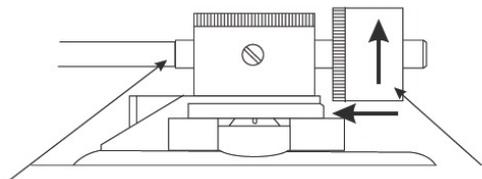
Pour le transport, le bras de lecture est bloqué sur le repose-bras à l'aide d'un serre-bras **15**.

→ Desserrez le serre-bras **15** avant la première mise en service.

En cas de transport ultérieur, le bras de lecture doit être à nouveau bloqué sur le repose-bras à l'aide du serre-bras **15** pour éviter tout dommage dû aux vibrations.

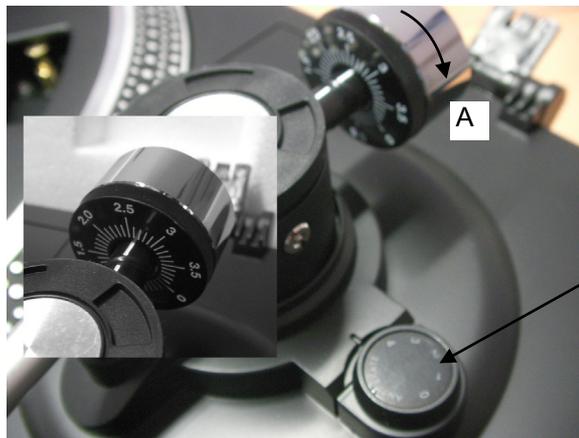
## Montage du contrepoids

Le contrepoids est vissé, comme illustré, sur le bras de lecture.



Bras de lecture

Contrepoids



## Équilibrage du bras de lecture

- Retirez le cache de protection de l'aiguille (si la cartouche est équipée d'un cache de protection amovible). Lors de cette opération, veillez à ne pas toucher la pointe de l'aiguille avec les doigts.
- Libérez le bras de lecture **10** en desserrant le serre-bras **15** et levez-le du repose-bras.
- Tournez l'ensemble du contrepoids **A** dans le sens des aiguilles d'une montre (sens de la flèche comme représenté ci-dessus) ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le bras de lecture flotte à peu près librement.

**Remarque :**

- Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre permet de relever le bras de lecture.
- Une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet d'abaisser le bras de lecture.

Lors du réglage de l'équilibre "0" horizontal, veillez à ce que l'aiguille de lecture n'entre pas en contact avec la feutrine ou d'autres objets.

- ➔ Maintenez le contrepoids en place avec une main et tournez uniquement la bague de réglage du contrepoids, jusqu'à ce que le repère "0" se trouve en position "12 heures" (vers le haut).
- ➔ Tournez à présent le contrepoids, y compris la bague de réglage, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche) et réglez le poids d'appui correct.

La pression d'appui peut être relevée directement sur la bague graduée.

**Remarque :**

Il est recommandé d'utiliser une pression d'appui de 3,0 - 3,5 grammes pour la cartouche fournie. En cas de doute, veuillez vous en tenir à la recommandation du fabricant de la cartouche.

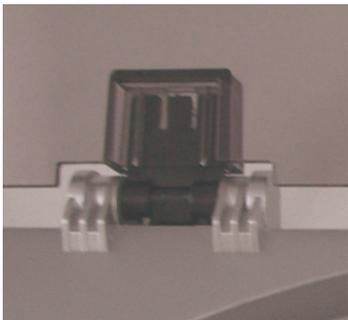
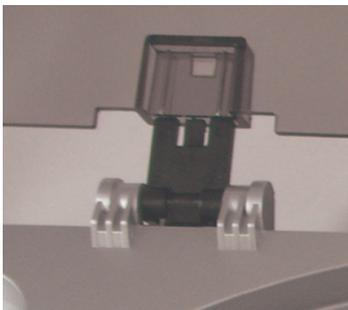
**Réglage antipatinage**

La traction du bras de lecture occasionnée par la force de patinage en direction du centre du plateau provoque une augmentation de la force d'appui sur le flanc interne du sillon du plateau. Pour la compensation de la force de patinage et l'effet particulièrement désavantageux en résultant pour la lecture de disques vinyle stéréo, l'appareil est doté d'un dispositif antipatinage.

- ➔ Réglez le bouton de réglage de l'antipatinage **16** sur la **même valeur** que la force d'appui. Voir fig. page 12.

## Le capot

- Pivotez la charnière **20** sur le corps vers l'arrière.
- Guidez les logements du capot de recouvrement à gauche et à droite de façon égale sur les charnières **20**.
- Veillez à ce que le dispositif de blocage s'enclenche.



## Pieds réglables

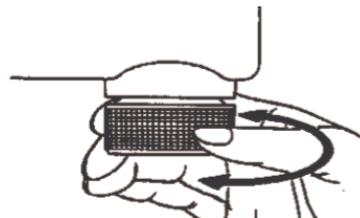
Les pieds réglables servent à l'isolation contre les vibrations ainsi qu'au réglage en hauteur et l'ajustage de la platine vinyle.

- Pour dévisser les pieds, il faut les tourner dans le **sens horaire**.

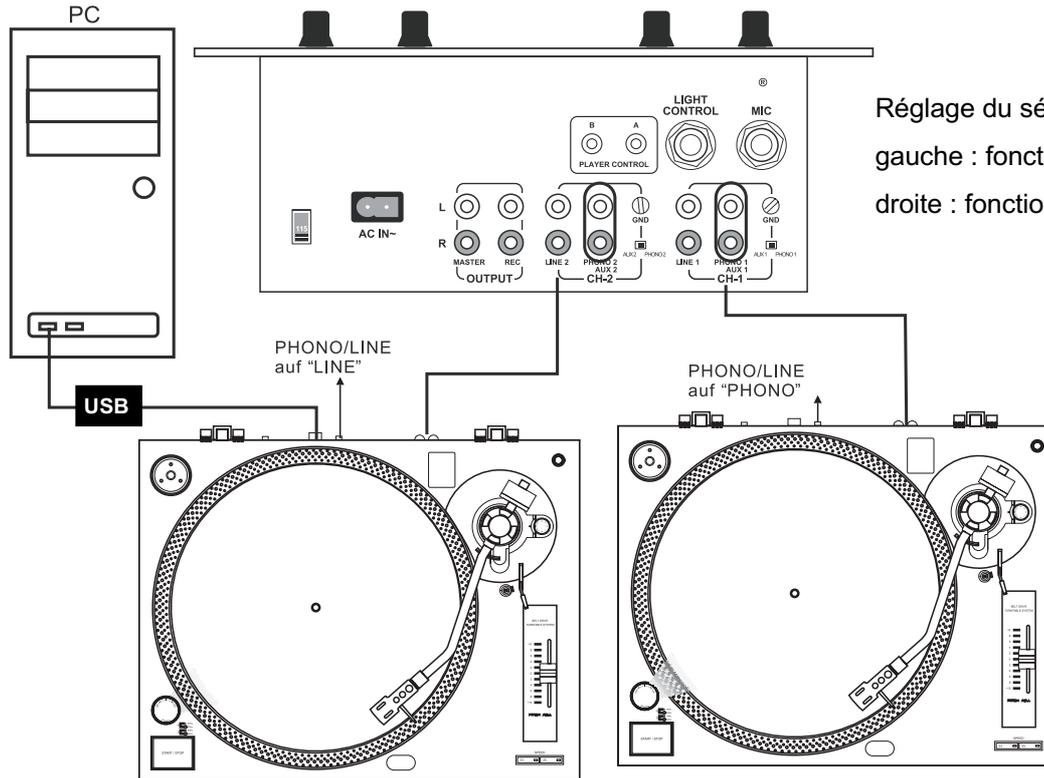
### Remarque :

Veillez noter que la plage de réglage maximale est de 0,5 centimètre.

- Placez la platine vinyle sur une surface plane et compensez les éventuelles différences de hauteur à l'aide des pieds réglables.



## Raccordement de la platine vinyle



Réglage du sélecteur PHONO/LINE :  
gauche : fonctionnement sur LINE 2 (CH-2)  
droite : fonctionnement sur PHONO 1 (CH-1)

## Réglage du sélecteur PHONO/LINE

- Réglez le sélecteur PHONO/LINE **22** sur PHONO, lorsque la platine vinyle est raccordée aux prises PHONO,
- Réglez le sélecteur PHONO/LINE **22** sur LINE, lorsque la platine vinyle est raccordée aux prises LINE (voire AUX ou AUDIO).

## Raccordement à l'amplificateur

- Branchez les câbles audio aux prises RCA OUTPUT **23** et aux prises LINE/AUX- ou Phono de l'amplificateur.

### Remarque :

Lors de cette opération, faites attention à raccorder correctement les canaux gauche et droit (rouge = canal droit, blanc = canal gauche).

## Raccordement à l'ordinateur

- Raccordez le port USB **21** à une prise USB libre de votre ordinateur. Veuillez observer les consignes sur la page 19.

## Raccordement au secteur

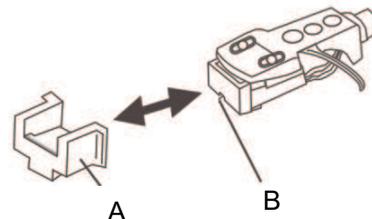
- Branchez la fiche secteur à une prise de courant.

### Remarque :

Assurez-vous que la tension de service corresponde à la tension secteur locale, avant de brancher la fiche secteur. Respectez les indications figurant sur la plaque signalétique.

## Retirer / Mettre la protection de l'aiguille

- Avant la lecture d'un disque, il est nécessaire de retirer la protection de l'aiguille **A** de la cartouche. Retirez la protection vers l'avant.



- Pour protéger l'aiguille, il est conseillé de mettre à nouveau la protection **B** après la lecture.

# Lecture d'un disque

## Procédure

- Posez un disque vinyle sur le plateau.
- Tournez le bouton de mise sous/hors tension **6** sur la position "ON".
- Les LED des touches de sélection de vitesse **11, 12** (33 tours) et la lampe stroboscopique **5** s'allument.

### Remarque :

Les touches de sélection SPEED vous permettent de sélectionner la vitesse de lecture du disque. La vitesse réglée s'allume.

- Retirez la protection de l'aiguille (si la cartouche est équipée d'une protection amovible).
- Desserrez le serre-bras **15**.
- Appuyez sur le bouton Start/Stop **7**. Le plateau **2** commence à tourner.
- Levez le levier du lève-bras **14**.
- Pivotez le bras de lecture **10** au-dessus du sillon souhaité.

- Abaissez le levier du lève-bras **14**. Le bras de lecture s'abaisse lentement sur le disque et la lecture commence.
- Déplacez le levier du lève-bras **14** vers le haut et replacez le bras de lecture sur le repose-bras une fois la lecture terminée. Fixez-le à l'aide du serre-bras.
- Appuyez sur le bouton Start/Stop **7**.
- Mettez le bouton de mise sous/hors tension **6** sur la position "OFF" (hors tension) une fois que le frein électronique a arrêté le plateau.

### Remarque :

L'appareil n'a pas d'interrupteur de fin de course. Appuyez sur le bouton Start-/Stop **7** pour arrêter la rotation du plateau.

## Interruption de la lecture

- Levez le levier du lève-bras **14**.
- L'aiguille de lecture se soulève du disque.

## Lecture d'un disque 45 tours avec grand trou central

- Placez le centreur (ou puck, i.e. adaptateur 45 tours) 1 sur l'axe du plateau 4.
- Appuyez sur la touche de sélection SPEED 45 12.

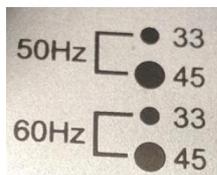
## Réglage fin de la vitesse "PITCH ADJ."

La vitesse peut être réglée à l'aide du curseur 13 dans une plage comprise entre -10 % et + 10 %.

- Déplacez le curseur 13 vers le haut pour réduire la vitesse ou vers le bas pour l'augmenter.

Les chiffres de l'échelle graduée indiquent des pourcentages approximatifs pour le réglage de la vitesse.

Le plateau comporte 4 différentes rangées de points. Les deux rangées supérieures sont pour 50 Hz (fréquence réseau habituelle en France), les rangées inférieures sont pour 60 Hz.



- Si la vitesse est augmentée à l'aide du régulateur pitch, les lignes se déplacent vers la gauche.
- Si la vitesse est réduite, les lignes se déplacent vers la droite.
- Si l'écran reste immobile, la vitesse correcte est réglée.

## Prise USB

### Configuration système requise

Avant de procéder à la connexion, assurez-vous que votre système informatique remplit bien les conditions suivantes :

- Windows PC ou MAC
- Port USB (min. 2.0 recommandé)
- Système d'exploitation Windows ou macOS
- Mémoire de travail > à 512 Mo
- Graveur de CD ou de DVD pour la réalisation de CD audio
- Mémoire de disque dur libre pour l'installation du logiciel
- Mémoire de disque dur libre supplémentaire pour la numérisation de votre musique

#### Remarque :

- Le logiciel Audacity® est un logiciel "Open-Source" diffusé gratuitement sous la licence publique générale (GPL) de GNU. Veuillez vérifier sur la page d'accueil si une mise à jour est disponible. Le cas échéant, une version actuelle ou des mises à jour sont disponibles sur le site Internet <http://audacity.sourceforge.net>.
- Vous pouvez également utiliser tout autre logiciel d'enregistrement audio sur PC.

#### Remarque :

respectez les instructions du logiciel du séquenceur avant l'installation et la mise en service.

### Code QR Audacity

#### Remarque :

Vous trouverez la dernière version certifiée disponible au téléchargement et des conseils utiles pour le paramétrage sous :



## Nettoyage de la platine vinyle



### Risque d'électrocution !

Afin d'éviter le risque d'un choc électrique, ne lavez pas l'appareil avec un chiffon mouillé ou sous l'eau courante.

### ATTENTION !

N'utilisez pas d'éponge à gratter, de poudre à récurer ni de solvant tel que l'alcool ou l'essence. Utilisez uniquement les produits de nettoyage prévus à cet effet (antistatiques) pour nettoyer votre appareil et vos disques vinyles. Ils sont disponibles dans les magasins spécialisés.

- ➔ Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

## Nettoyage de l'aiguille et du disque

Avant toute lecture, l'aiguille et le disque doivent toujours être nettoyés, pour éviter qu'ils soient usés prématurément.

- ➔ Passez un pinceau sur l'aiguille, de l'arrière vers l'avant.
- ➔ Passez un chiffon de manière légèrement oblique sur le disque.

## Changement de l'aiguille

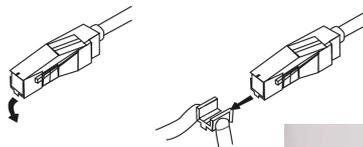
L'aiguille de lecture subit une usure naturelle à l'usage. Pour cette raison, nous recommandons un contrôle régulier qui devrait être effectué au minimum, pour les aiguilles de lecture diamant, après 500 à 1 000 heures de lecture.

### Remarque :

Les aiguilles de lecture usées ou endommagées (brisées) détruisent les disques.

Remplacez l'aiguille uniquement par le même modèle (AT3600).

- ➔ Tirez l'aiguille de lecture de biais et vers le bas.
- ➔ Pour remonter l'aiguille de lecture, procédez à la même opération en sens inverse.



## Montage d'un autre système de cartouche

- Avant de procéder au montage, veuillez lire attentivement les instructions du fabricant du système de cartouche.
- Pour le montage, posez la protection sur l'aiguille afin de ne pas endommager la pointe.
- Raccordez les fils de connexion avec les broches de connexion du système de cartouche.
- Sur la plupart des cartouches, les connexions sont repérées par des couleurs. Raccordez chaque fil de connexion avec la broche de la même couleur.

Blanc (L+)	canal gauche, pôle plus
Bleu (L-)	canal gauche, pôle moins
Rouge (R+)	canal droit, pôle plus
Vert (R-)	canal droit, pôle moins

- Fixez la cartouche sur la coquille du bras de lecture à l'aide des vis fournies.

### Stockage

Rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, des rayons directs du soleil, des températures extrêmes et hors de portée des enfants.

## Comment éliminer les défauts

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le au moyen des tableaux suivants.

Si vous ne pouvez pas éliminer le défaut, même après les contrôles décrits, veuillez contacter le fabricant.

### Problèmes avec l'appareil

Problème	Cause possible / remède
Le bras de lecture saute les pistes, glisse sur le disque ou ne bouge pas	La platine vinyle n'est pas à l'horizontale. Placez la platine vinyle sur une surface horizontale. Le disque est sale ou rayé. Nettoyez le disque avec l'accessoire adéquat ou passez un autre disque. Pression d'appui du bras de lecture éventuellement trop faible. Réglez la pression d'appui. L'aiguille est éventuellement défectueuse. Remplacez l'aiguille. Contrôlez l'antipatinage et, le cas échéant, réajustez-le.

Problème	Cause possible / remède
Mauvaise qualité du son, nombreux parasites, déraillement du son, etc.	L'aiguille est sale ou usée. A l'aide d'un pinceau, nettoyez l'aiguille ou bien changez-la. Le disque est sale ou rayé. Nettoyez le disque avec l'accessoire adéquat.
La musique va trop vite ou trop lentement.	Réglez la vitesse en fonction des données figurant sur le disque. (33 tr/min ou 45 tr/min) Le cas échéant, ajustez la vitesse via le curseur PITCH ADJ.
Le son est trop faible ou trop fort, il est déformé.	La platine vinyle n'est pas raccordée à la bonne entrée. (voir p. 15)
Le son est monocorde	La courroie d'entraînement est trop détendue et doit être remplacée.

## Caractéristiques techniques

Dimensions (largeur x hauteur x profondeur) :	450 mm x 145 mm x 350 mm (avec recouvrement)
Poids :	4,4 kg
Moteur :	Moteur à courant continu
Tension d'entrée :	Courant alternatif 230 V, 50 Hz
Classe de protection :	2 
Consommation d'énergie :	8 W
Conditions de stockage et de fonctionnement :	+5 °C à +35 °C 45 % à 85 % d'humidité relative (non condensée)
Scintillement et pleurage :	< 0,25 % WRMS (JIS WTD à 3 kHz)
Aiguille de lecture :	Aiguille magnétique AT 3600

Vitesses :	33 <sup>1/3</sup> , 45 tours par minute
Gamme des fréquences :	20 Hz – 20 kHz ; +1/-3 dB à 1 kHz
Niveau de sortie Phono	1,5 ~ 3,6 mV à 1 kHz, 5 cm/s
Rapport signal/bruit SNR Signal-Noise- Ratio	> à 50 dB
Autres connexions	USB 1.1 ou version supérieure

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.  
Les mesures sont approximatives.

Directives et normes :  
Ce produit est conforme à  
la directive CEM 2014/30/EU,  
la directive basse tension 2014/35/EU,  
la directive LdSD 2011/65/EU et  
à la directive sur le marquage CE.

## Comment contacter le fabricant

Dual GmbH  
Graf-Zeppelin-Str. 7  
D-86899 Landsberg  
www.dual.de

## Consignes d'élimination

### Élimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables.

Aidez-nous en les éliminant dans le respect de l'environnement.

Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou concernant votre installation de gestion de déchets communale.

## Comment mettre au rebut l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de votre commune sur les possibilités offertes pour éliminer votre appareil correctement et en respectant l'environnement.



Cet appareil est marqué selon la directive 2012/19/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (DEEE).

Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage, attire votre attention à cet égard. Les matériaux sont recyclables selon leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.



### **Danger de mort !**

Débranchez la fiche secteur sur les appareils qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.